

MM.

Latulippe  
Lewis  
Lundrigan  
MacDonald  
(Egmont)  
MacInnis (Cape  
Breton-East Richmond)  
MacInnis (M<sup>me</sup>)  
MacLean  
Macquarrie  
MacRae  
McCleave  
McCutcheon  
McGrath  
McIntosh  
McKinley  
McQuaid  
Marshall  
Mather  
Matte  
Mazankowski  
Monteith  
Moore  
Muir  
Murta  
Nesbitt  
Nowlan  
Paproski

MM.

Peddle  
Peters  
Ricard  
Ritchie  
Rodrigue  
Rondeau  
Rose  
Rowland  
Rynard  
Saltsman  
Schumacher  
Scott  
Simpson  
Skoreyko  
Southam  
Stanfield  
Stewart  
(Marquette)  
Tétrault  
Thompson  
(Red Deer)  
Thomson  
(Battleford-  
Kindersley)  
Valade  
Winch  
Woolliams  
Yewchuk—92.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand  
Anderson  
Andras  
Badanai  
Barrett  
Basford  
Bécharde  
Beer  
Benson  
Blair  
Blouin  
Borrie  
Boulangier  
Breau  
Buchanan  
Caccia  
Cantin  
Chrétien  
Clermont  
Cobbe  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Côté (Richelieu)  
Côté (Longueuil)  
Crossman  
Cullen  
Cyr  
Danson  
Davis  
Deachman  
Deakon  
De Bané  
Drury  
Dubé  
Dupras  
Duquet  
Forest  
Forget  
Foster  
Francis  
Gendron  
Gervais  
Gibson  
Gillespie  
Goode  
Goyer  
Gray

MM.

Guay (Saint-Boniface)  
Guilbault  
Haidasz  
Hogarth  
Hopkins  
Howard  
(Okanagan Boundary)  
Hymmen  
Isabelle  
Jamieson  
Jerome  
Kaplan  
Lachance  
Lajoie  
Lang (Saskatoon-  
Humboldt)  
Langlois  
Laniel  
Leblanc (Laurier)  
LeBlanc (Rimouski)  
Lefebvre  
Legault  
Lessard (LaSalle)  
Lessard  
(Lac-Saint-Jean)  
L'Heureux  
Lind  
Loiselle  
Macdonald (Rosedale)  
MacEachen  
MacGuigan  
Mackasey  
McBride  
McIlraith  
McNulty  
Mahoney  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Murphy  
O'Connell  
Olson  
Orange  
Osler  
Otto  
Pelletier

MM.

Penner  
Pepin  
Portelance  
Pringle  
Reid  
Richard  
Richardson  
Roberts  
Rochon  
Rock  
Roy (Timmins)  
Roy (Laval)  
Sharp  
Smith  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Smith (Saint-Jean)  
Stafford  
Stanbury  
• (4.20 p.m.)

MM.

Stewart  
(Okanagan-Kootenay)  
St. Pierre  
Sulatycky  
Sullivan  
Thomas  
(Maisonneuve-  
Rosemont)  
Tolmie  
Trudeau  
Trudel  
Turner (London-Est)  
Wahn  
Walker  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Whiting—123.

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté. Le vote porte sur la motion principale. Je donne la parole au très honorable premier ministre.

**Des voix:** Bravo!

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, nous nous sommes bien amusés hier, et j'espère que les applaudissements ne vont pas détraquer le système électronique une fois de plus.

Je dois dire au départ que je m'attends bien que l'adoption du bill ne sera pas sans causer quelque peu de déception. On ne sera pas déçu du bill, il est excellent, mais du fait que cette mesure de réforme fiscale aura manqué d'occuper, par plusieurs mois, une décennie complète.

C'est en 1962 que le gouvernement du très honorable représentant de Prince Albert (M. Diefenbaker) a créé la Commission royale d'enquête sur la fiscalité. Neuf ans plus tard, aux derniers jours de 1971, le processus tire à sa fin. Neuf années n'ont-elles pas suffi? Non, dit l'opposition. Continuons. Le seul autre projet qui ait entraîné en longueur à ce point au Canada, au cours des dernières années, est celui de l'usine d'eau lourde lancé par le chef de l'opposition (M. Stanfield) lorsqu'il était premier ministre de la Nouvelle-Écosse.

**Des voix:** Oh, oh!

**Le très hon. M. Trudeau:** J'ajouterai qu'avec l'aide des libéraux, les deux projets aboutiront.

La loi fera du régime fiscal canadien l'un des plus avancés que l'on puisse trouver chez les nations industrielles. Elle reprend la loi actuelle qui est dépassée et qui n'est qu'un enchevêtrement d'amendements, d'échappatoires, de solutions de fortune, d'interprétations et d'imprécisions. Tout cela fera place à une structure fiscale unique et moderne. Ne serait-ce que pour cette raison, nous nous devons d'adopter le bill et d'être fiers de nos efforts. Nettroyer toutes les vieilles choses accumulées depuis 1949 et les remplacer par un régime fiscal rationnel est en soi un effort très louable. Le bill cependant est bien plus qu'une loi globale de l'impôt sur le revenu. Il répond aux besoins de l'époque actuelle tout en restant assez souple pour s'adapter à ceux de demain.

**Une voix:** Vous lisez.

**Le très hon. M. Trudeau:** Mais avant tout, il est juste et équitable. Il est juste parce qu'il soulage les économiquement faibles du fardeau fiscal disproportionné qui est leur actuellement. Un million de Canadiens seront rayés des listes de l'impôt et 4.7 millions d'autres paieront moins d'impôt.